Brütsch·Rüegger Metals

update

N° 65 / Février 2017

Informations actuelles

- Assortiment: tiges de piston chromées dur
- Bonnes affaires: invendus
- Evolution des prix / Adaptation des coûts de transport / RPLP
- Bon à savoir: qualités des tiges de piston
- Rétrospective SWISSTECH '16
- Equipe
- Plate-forme clients
- Academie *Metalshop*

Assortiment

Tiges de piston chromées dur – adaptées à vos besoins

Brütsch/Rüegger Metals dispose d'un assortiment complet de tiges de pistons chromées dur.

Notre assortiment standard en Ck45 et 20MnV6 dans un vaste choix de dimensions, jusqu'à un diamètre de 220 mm, comprend également les dimensions en pouces les plus fréquentes.

Si vous avez des applications à très forte sollicitation mécanique, vous pouvez compter sur nos tiges de piston en 42CrMo4V.
Pour des exigences élevées au niveau de la résistance à la corrosion, nous avons en stock pour vous le matériau 1.4301. D'autres matériaux inoxydables peuvent aussi être livrés dans de brefs délais.

Naturellement, nous fabriquons également la pièce souhaitée sur la base de vos schémas.
Si vous avez des questions, notre service après-vente se fera un plaisir d'y répondre.

metal at your service

Editorial

Chères clientes, chers clients,

En tant que lecteur de longue date de ce par les temps qui courent, il est difficile de ne pas être politique tant les controversés 100 premiers jours de mandat du nouveau président des Etats-Unis ont été extraordinairement riches en événements et en surprises. Personne ne sait ce qui nous attend encore de ce côté-là au cours des mois et des années à venir, mais mon souhait personnel de voir de haut en bas de la hiérarchie, dirigeants et décideurs entretenir mutuellement des relations respectueuses et dignes ne semble pas être en voie de réalisation. Ne nous laissons pas contaminer et continuons à cultiver nos valeurs; je suis persuadé que, de la sorte, nous obtiendrons beaucoup plus à l'avenir tout en restant plus détendus et épargnés par le stress.

Notre branche, en particulier l'industrie sidérurgique, est elle aussi confrontée à d'importants défis. Après avoir lutté entre eux pendant des années pour arracher des parts de marché en raison de surcapacités et mené une ruineuse guerre des prix, la plupart des acteurs de la branche ont pris ou ont dû prendre des mesures pour assainir leurs bilans et leurs comptes de résultats. Des capacités ont été supprimées et les prix ont été adaptés – comprenez relevés. Il convient donc de s'attendre à ce qu'ils augmentent encore dans un proche avenir, y compris pour le commerce et les consommateurs finaux. Cependant, il ne faut pas s'attendre à ce que se produisent des déséquilibres comme ceux que nous avons vécus il y a bientôt dix ans.

Je vous souhaite une bonne et fructueuse continuation de vos affaires.

Sincèrement,

Patrick Epp
Directeur de Brütsch/Rüegger Metals SA
Membre de la direction du groupe
patrick.epp@brr.ch

Bonnes affaires

Invendus Acier de construction inox
(aciers de traitement, de cémentation et de nitruration)

Sur notre site Internet, vous trouverez une liste d'invendus intéressante pour des pièces courtes et des surplus de stock en différentes qualités : www.brr.ch » Poste invendus

Pour de plus amples informations, merci de contacter notre collaborateur Monsieur Roger Glaus, roger.glaus@brr.ch ou de nous appeler au n° de téléphone 044 871 34 34

Évolution des prix

Après une nette augmentation des produits sidérurgiques les plus divers en 2016, les producteurs ont laissé entrevoir pour 2017 une augmentation générale des prix de l'acier, motivée par le renchérissement des matières premières et la nécessité, pour les producteurs, d'enregistrer à nouveau des résultats positifs. Nous suivrons attentivement cette évolution et nous vous en informerons à nouveau en temps voulu.

Adaptations des frais de transport et de la RPLP

Le nouveau tarif GU pour la Suisse a été relevé de 2% au 1/01/2017. Les redevances PLP, augmentées par le législateur helvétique, en sont une des raisons. Nous aussi devons nous adapter à ce nouveau contexte et modifier nos coûts de transport en conséquence.
Sont donc applicables à partir du 1/03/2017 les nouveaux tarifs suivants :

- Livraisons franco à partir d'une valeur matérielle de CHF 250,00 (au lieu de CHF 200.00 auparavant)
- RPLP: CHF 9,00/référence (au lieu de CHF 7,50 auparavant)

Bon à savoir

Qualités de tiges de pistons

Vous trouverez ci-dessous une vue d'ensemble des qualités de tiges de pistons chez Brütsch/Rüegger Metals. Toutes les données mentionnées sont des valeurs indicatives.

Composition chimique [%]

Qualité	C	Si	Mn	S	P	Cr	Ni
Ck45	0.45	0.25	0.70	≤ 0.035	≤ 0.035	≤ 0.035	≤ 0.035
20MnV6	0.20	0.03	1.50	≤ 0.035	≤ 0.035	—	—
42CrMo4V	0.42	0.20	0.70	≤ 0.035	≤ 0.035	1.00	—
Ck45 inductif	0.45	0.25	0.70	≤ 0.035	≤ 0.035	≤ 0.035	≤ 0.035
1.4301	≤ 0.07	≤ 1.00	max. 2.00	0.03	0.02	18.00	9.5

Caractéristiques mécaniques

Qualité	Résistance à la traction R_m [N/mm²]	Limite élastique R_e [N/mm²]	Allongement A_5 [%]	Couche du chrome (µm)	Dureté superficielle 55…60 HRC (Ck45) Profondeur de trempe
Ck45	600	350	14	ø ≤ 18 mm: min.14 µm ø ≥ 20 mm: min. 20 µm	ø 18…40 mm: 1.00…2.00 mm ø 42…80 mm: 1.25…2.50 mm ø ≥ 80 mm: 2.00…3.00 mm
20MnV6	500	460	17		
42CrMo4V	800	550	10		
1.4301	500	190	45		

Nous sommes à votre entière disposition pour des informations supplémentaires.

Rétrospective SWISSTECH 16

L'automne dernier, Brütsch/Rüegger Metals était présente à Bâle avec différentes nouveautés pour le Swisstech 2016, le principal rendez-vous suisse de la branche des sous-traitants. Nous avons encore constaté une fréquentation respectable du Salon et un très satisfaisant nombre de visiteurs sur notre stand.

Après la gamme désormais établie d'aciers de construction inoxydables et d'aciers blancs, nous avons présenté à nos clients les tout derniers produits venus compléter notre gamme :

- Tubes HARDOX®
- Tubes pour palier coulissant BIMETAL
- Tiges trempées/rectifiées
- Aluminium et laiton.

Nous avons en outre présenté nos prestations de service élargies:

- Cintrage de tubes et profilés
- Usinage 3D au laser pour tubes et profilés.

Dans notre Espresso-Bar, nos visiteurs ont pu savourer les finesses aromatiques du café dans leur singularité et tenter leur chance sur des flippers Metals. Le mercredi soir, notre «Metals Apéro» a été, comme le veut la tradition, entièrement placé sous le signe des échanges professionnels et personnels. Des discussions animées ont été menées et de nouvelles connaissances ont été nouées. Nos clients ont intensivement échangé sur les nouveautés, la situation du marché et les thèmes spécifiques à notre secteur. Nous avons également profité de conversations pointues avec nos partenaires du marché et fait leur connaissance en tant que décideurs et commanditaires tout en approfondissant nos relations.
Comme client et partenaire, vous avez contribué à un formidable Swisstech 2016 et à notre succès sur ce Salon. Nous vous en remercions bien sincèrement.

Nous espérons pouvoir vous proposer aussi à l'avenir le meilleur service possible et des solutions sur mesure.

L'équipe Brütsch/Rüegger Metals

Équipe

Anniversaires d'ancienneté

Nous félicitons Monsieur **Mergin Dzemailji**, responsable adjoint des stocks et de la logistique, pour son 10e anniversaire dans l'entreprise, qu'il fêtera le 1er mars 2017.

Arrivées

Madame **Angelika Illi** a pris ses fonctions en gestion des stocks le 1/11/2016. Nous souhaitons la bienvenue à Madame Illi et formons des vœux pour que ses débuts chez Brütsch/Rüegger Metals se déroulent au mieux.

Départs

Monsieur **Philip Hulliger** est entré chez nous en tant que futur employé de commerce en 2009. Après son apprentissage professionnel, Monsieur Hulliger a travaillé 4 ans à la gestion des stocks. Il a effectué sa dernière journée de travail chez nous le 30/11/2016. Nous remercions Philip Hulliger pour l'excellent travail qu'il a accompli et nous lui souhaitons beaucoup de succès et bonne chance pour son avenir professionnel et personnel.

Carte-réponse

update n° 65 / Février 2017

Brütsch·Rüegger Metals

❏ Merci de m'envoyer____ exemplaire(s) du catalogue papier prinicpal **Metals 2016/17**

❏ Merci de m'envoyer mon **Login** personnel pour le *Metalshop* (www.brr.ch)

Academy *Metalshop*; réponses à …

Question 1 : _____

Question 2 : _____

Expéditeur :

Entreprise _____

Service _____

Prénom/nom _____

Adresse _____

NPA/Localité _____

Tél. _____

E-mail _____

Plate-forme des clients

ZylTec GmbH, Schlieren

ZylTec GmbH est une entreprise suisse qui s'est spécialisée depuis 1998 dans les vérins hydrauliques et le domaine de l'hydraulique.

Compétences principales
- Construction de vérins à partir d'un modèle ou d'un plan
- Révisions de vérins de toutes marques et de toutes dimensions
- Révisions et entretien de conteneurs compacteurs de toutes marques et dimensions
- Solutions globales pour systèmes hydrauliques
- Vente de composants hydrauliques de différentes marques

ZylTec GmbH est également un partenaire solide dans le domaine des prestations de service. Nous attachons la plus grande importance au SERVICE. Offrir à nos clients un suivi et des conseils avisés et fiables est l'un de nos principaux objectifs. Notre philosophie de la clientèle vise à concilier les souhaits spécifiques des clients avec le meilleur de la technique et une forte rentabilité.
Depuis la planification et la production jusqu'à la mise en service, nous suivons nos clients avec professionnalisme et compétence. Toutes les propositions de solutions sont individuellement optimisées et axées sur les exigences et les besoins particuliers de nos clients.

Cylindres révisés

Pour vos projets futurs, nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller sans engagement.

ZylTec GmbH, Wagistrasse 7, 8952 Schlieren, 044 731 44 10, www.zyltec.ch, info@zyltec.ch

Academie *Metalshop*

Testez vos connaissances dans le *Metalshop*

Question 1 (login non nécessaire)
Quels sont les 3 éléments dont se compose le login pour le *Metalshop* ?

Question 2 (login nécessaire)
Parmi combien de formes de coupes en onglet différentes peut-on choisir ?

Envoyez vos réponses avec la carte-réponse, ou expédiez les solutions par mail à : orlando.dellapietra@brr.ch

Deux couteaux de poche Victorinox CyberTool 29 d'une valeur de CHF 69.– chacun sont à gagner.
S'il y a plusieurs bonnes réponses, les gagnants seront tirés au sort.

Vous n'avez pas encore de login pour le *Metalshop* ? Demandez-en un avec la carte-réponse ou en envoyant un e-mail à : orlando.dellapietra@brr.ch

Solutions du dernier «update» :
Question 1 (… quels sont les aciers nitrurés en stock?) : 31CrMoV9+QT et 34CrAlNi7-10+QT
Question 2 (… trois traitements cités dans le *Metalshop*) : lavage, polissage au tonneau, ébavurage

Impressum
Brütsch/Rüegger Metals SA
Althardstrasse 83, Case postale, CH-8105 Regensdorf
Tél. +41 44 871 34 34, info@brr.ch, www.brr.ch

Brütsch·Rüegger Metals

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-riposta
Correspondance commerciale-réponse

Brütsch/Rüegger Metals SA
Althardstrasse 83
Case postale
CH-8105 Regensdorf